

Phonak RemoteControl

Manuale d'uso



A Sonova brand

PHONAK
life is on

Benvenuti

Congratulazioni per aver scelto il Phonak RemoteControl.

Vi preghiamo di leggere attentamente il presente Manuale d'uso per capire bene come funziona il vostro telecomando e ottenerne il massimo delle prestazioni.

Per ulteriori informazioni sulle funzioni e sui benefici dell'apparecchio, basta contattare l'Audioprotesista.



Informazioni sulla compatibilità

Verificare la compatibilità del vostro apparecchio acustico con l'Audioprotesista.

Phonak: life is on
www.phonak.com



Marchio CE applicato: 2020

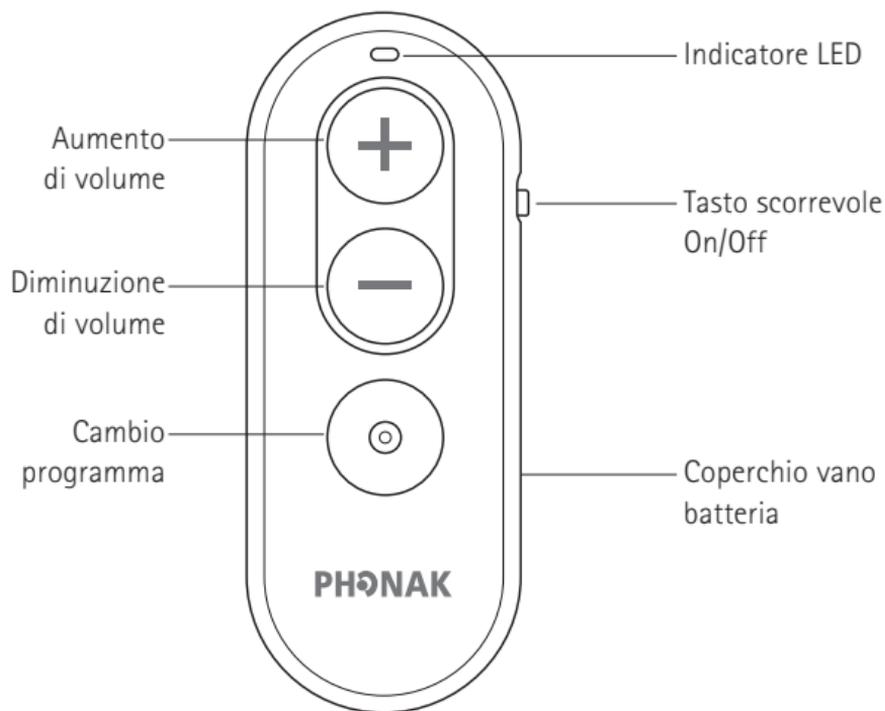
Sommario

| | | |
|-----------|--|-----------|
| 1. | Descrizione | 6 |
| 2. | Utilizzo del Phonak RemoteControl | 7 |
| 2.1 | Attivazione del Phonak RemoteControl | 7 |
| 2.2 | Accensione/spengimento | 7 |
| 2.3 | Comprensione dell'indicatore LED | 7 |
| 2.4 | Accoppiamento del Phonak RemoteControl agli apparecchi acustici | 8 |
| 2.5 | Variazione del volume dell'apparecchio acustico | 9 |
| 2.6 | Variazione del programma dell'apparecchio acustico | 10 |
| 3. | Inserimento di una batteria nuova | 11 |
| 3.1 | Aprire il vano batteria | 11 |
| 3.2 | Rimuovere la batteria dal vano batteria | 11 |
| 3.3 | Inserire la batteria nuova | 11 |
| 3.4 | Chiudere il vano batteria | 12 |
| 4. | Reset del Phonak RemoteControl | 13 |
| 5. | Risoluzione dei problemi | 14 |

| | | |
|------------|---|-----------|
| 6. | Informazioni di conformità | 16 |
| 7. | Informazioni e descrizione dei simboli | 24 |
| 8. | Informazioni importanti per la sicurezza | 28 |
| 8.1 | Avvertenze sui pericoli | 28 |
| 8.2 | Informazioni sulla sicurezza del prodotto | 31 |
| 8.3 | Altre informazioni importanti | 33 |
| 9. | Cura e manutenzione | 34 |
| 10. | Assistenza e garanzia | 35 |
| 10.1 | Garanzia locale | 35 |
| 10.2 | Garanzia internazionale | 35 |
| 10.3 | Limitazioni di garanzia | 36 |

1. Descrizione

Il Phonak RemoteControl è stato ideato per consentire all'utente di cambiare in modo semplice i programmi e il volume dei propri apparecchi acustici.

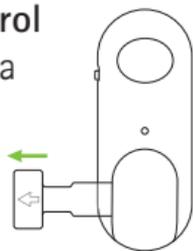


❶ Prima di poterlo usare, il Phonak RemoteControl deve essere accoppiato agli apparecchi acustici (capitolo 2.4).

2. Utilizzo del Phonak RemoteControl

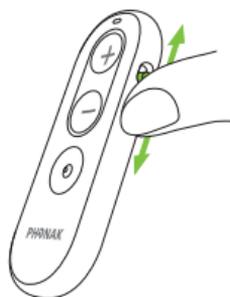
2.1 Attivazione del Phonak RemoteControl

Estrarre la linguetta protettiva della batteria per attivare il Phonak RemoteControl.



2.2 Accensione/spegnimento

Per accendere o spegnere usare il tasto scorrevole On/Off.



2.3 Comprensione dell'indicatore LED

| | | |
|--------------------------------|---|---------------------------------------|
| Luce verde fissa per 3 secondi |  | Acceso, pronto all'uso |
| Luce blu lampeggiante |  | Modalità accoppiamento |
| Luce verde fissa per 5 secondi |  | Accoppiamento riuscito |
| Luce rossa fissa per 5 secondi |  | Accoppiamento non riuscito |
| Luce verde fissa per 1 secondo |  | Conferma della pressione del pulsante |
| Luce arancione fissa |  | Avvertimento batteria |
| Luce rossa fissa |  | Errore generale dispositivo |
| Luce verde fissa per 3 secondi |  | Ripristino riuscito |

2.4 Accoppiamento del Phonak RemoteControl agli apparecchi acustici

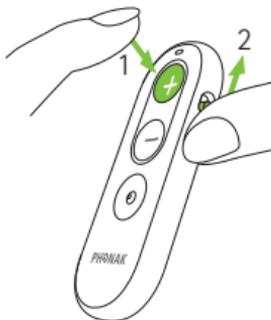
Per usare il Phonak RemoteControl con gli apparecchi acustici, prima occorre accoppiarli.

① È sufficiente eseguire la procedura di accoppiamento agli apparecchi acustici una volta sola. Dopo il primo accoppiamento, il Phonak RemoteControl si collegherà automaticamente agli apparecchi acustici.

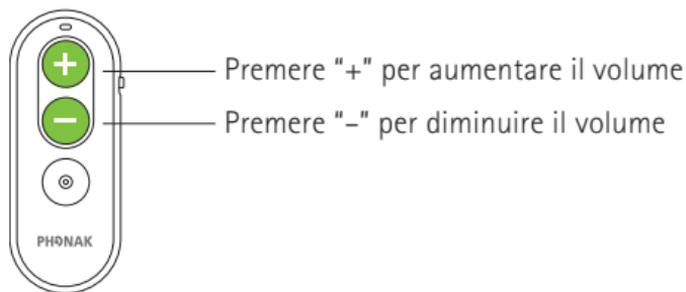
① Quando si accende per la prima volta, il Phonak RemoteControl è automaticamente in modalità accoppiamento. Tale modalità è indicata dalla luce blu lampeggiante dell'indicatore LED del Phonak RemoteControl.

Impostare gli apparecchi acustici sulla modalità accoppiamento accendendoli. Adesso avete 3 minuti per accoppiare il Phonak RemoteControl agli apparecchi acustici.

1. Premere e tenere premuto il pulsante "+" di aumento volume
2. Accendere il Phonak RemoteControl mentre si tiene ancora premuto il pulsante "+" di aumento volume
3. Rilasciare il pulsante "+" di aumento volume quando l'indicatore LED diventa blu e comincia a lampeggiare
4. Ora Phonak RemoteControl e gli apparecchi acustici si accoppieranno automaticamente
5. Una volta andato a buon fine l'accoppiamento, la luce dell'indicatore LED diventa verde e rimane fissa per 5 secondi: potrete sentire un beep di notifica nell'apparecchio acustico
6. Ora potete usare il Phonak RemoteControl

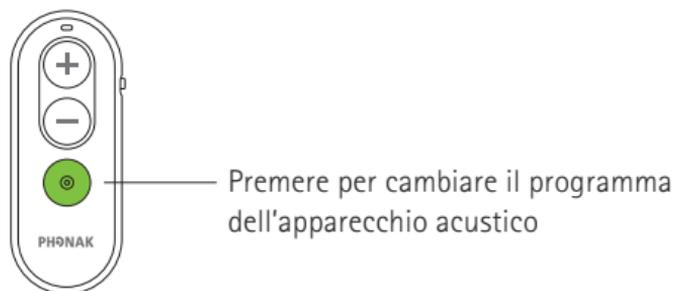


2.5 Variazione del volume dell'apparecchio acustico



2.6 Variazione del programma dell'apparecchio acustico

Ogni volta che si preme il selettore programma gli apparecchi acustici si imposteranno sul successivo programma disponibile.



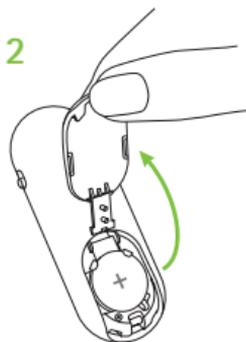
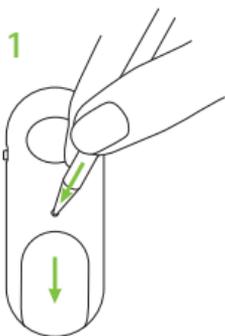
i Gli apparecchi acustici potrebbero emettere un beep per confermare la selezione, a seconda della configurazione dei vostri apparecchi acustici.

i Le variazioni vengono applicate a entrambi gli apparecchi acustici contemporaneamente.

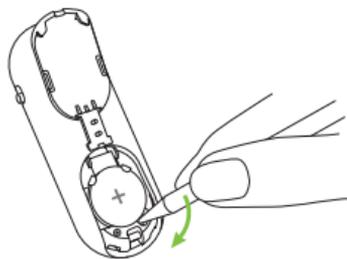
i Per informazioni sulle vostre impostazioni personali, chiedete all'Audioprotesista di stamparvi le istruzioni del vostro Phonak RemoteControl.

3. Inserimento di una batteria nuova

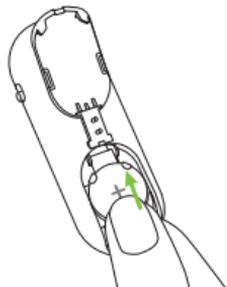
3.1 Aprire il vano batteria



3.2 Rimuovere la batteria dal vano batteria

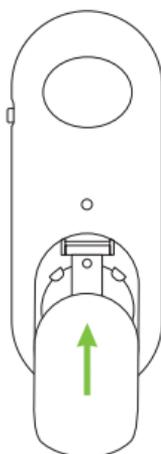


3.3 Inserire la batteria nuova



① Il Phonak RemoteControl utilizza una batteria a bottone al litio (CR2032)

3.4 Chiudere il vano batteria



- ⓘ Tenere le batterie fuori dalla portata di bambini, persone affette da disturbi mentali o animali domestici.
- Questo dispositivo utilizza una batteria a bottone al litio. Queste batterie sono molto pericolose se ingerite. L'ingestione può causare gravi lesioni in appena 2 ore o la morte, a causa di ustioni chimiche e potenziale perforazione dell'esofago.
 - Se si sospetta l'ingestione di una batteria, consultare immediatamente un medico senza inugio!
 - Dopo la sostituzione della batteria, verificare che il vano batteria del dispositivo sia ben chiuso. Non lasciare incustodita la batteria scarica e smaltirla immediatamente in un luogo sicuro. Le batterie scariche possono ancora essere pericolose.

4. Reset del Phonak RemoteControl

① L'operazione di reset del Phonak RemoteControl eliminerà l'accoppiamento agli apparecchi acustici.

Tenere premuti per più di 10 secondi il pulsante "+" di aumento volume e il pulsante per cambiare i programmi.

5. Risoluzione dei problemi

Problema

L'indicatore LED non si accende quando si preme un pulsante

Gli apparecchi acustici non rispondono ai comandi del RemoteControl

Luce rossa fissa dell'indicatore LED

Cause

Il telecomando è spento

La batteria è scarica

Gli apparecchi acustici sono spenti

Gli apparecchi acustici non sono accoppiati al RemoteControl

Il telecomando è spento

La batteria è scarica

Errore generale dispositivo

❗ Se il problema persiste, contattate il vostro Audioprotesista per ottenere assistenza.

Che cosa fare

Accendere il telecomando (capitolo 2.2)

Sostituire la batteria (capitolo 3)

Accendere gli apparecchi acustici (consultare il Manuale d'uso degli apparecchi acustici)

Accoppiare il RemoteControl (paragrafo 2.4)

Accendere il telecomando (capitolo 2.2)

Sostituire la batteria (capitolo 3)

Resettare il RemoteControl (capitolo 4) e accoppiare gli apparecchi acustici (capitolo 2.4)

6. Informazioni di conformità

Dichiarazione di conformità

Con la presente Phonak AG dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali della Direttiva (EU) 2017/745 sui dispositivi medici e della Direttiva 2014/53/UE sulle apparecchiature radio. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità dell'Unione Europea può essere richiesto al produttore o al rappresentante locale Phonak, il cui indirizzo è reperibile nell'elenco riportato alla pagina <https://www.phonak.com/com/en/certificates.html> (per tutto il mondo).

Australia/Nuova Zelanda



R-NZ

Indica la conformità di un dispositivo con le disposizioni normative sulla gestione dello spettro radio (RSM) e quelle dell'autorità australiana per le comunicazioni e i mezzi di comunicazione (ACMA) per la vendita legale in Australia e Nuova Zelanda. L'etichetta di conformità R-NZ è per i prodotti radio forniti sul mercato neozelandese con il livello di conformità A1.

Il seguente modello è certificato secondo:

Phonak RemoteControl

USA ID FCC: KWC-RC1

Canada IC: 2262A-RC1

Avviso 1

Questo dispositivo è conforme alla Sezione 15 delle normative FCC e allo standard RSS-210 di Industry Canada. Il funzionamento è soggetto a due condizioni:

- 1) questo dispositivo non può provocare interferenze nocive;
- 2) questo dispositivo deve essere in grado di sopportare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che provocano un funzionamento indesiderato.

Avviso 2

Modifiche o cambiamenti apportati a questo RemoteControl e non approvati esplicitamente da Phonak possono causare l'annullamento dell'autorizzazione FCC all'utilizzo del dispositivo stesso.

Avviso 3

Questo dispositivo è stato testato e trovato conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, in conformità alla Parte 15 delle normative FCC e alla normativa canadese ICES-003 di Industry Canada. Questi limiti sono previsti per garantire una protezione ragionevole contro interferenze dannose all'interno di impianti residenziali. Questo dispositivo genera, utilizza e può irradiare energia di radio frequenza e, se non installato e utilizzato in conformità alle relative istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

Non sussiste comunque alcuna garanzia sulla mancanza di interferenze in presenza di installazioni particolari. Se questo dispositivo dovesse causare interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, condizione rilevabile allo spegnimento e all'accensione dell'apparecchiatura, si consiglia vivamente all'utente di provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle misure seguenti:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore.
- Collegare il dispositivo a una presa di un circuito diverso da quello al quale è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico esperto in campo radiotelevisivo per ottenere assistenza.

Avviso 4

Conformità alla legge giapponese sulle comunicazioni radio e alla legge giapponese sulle società di telecomunicazioni

Questo dispositivo è garantito ai sensi della legge giapponese sulle comunicazioni radio (電波法) e della legge giapponese sulle società di telecomunicazioni (電気通信事業法).

Questo dispositivo non deve essere modificato (altrimenti il numero di designazione assegnato non è più valido).



R 018-190129

Informazioni sulle caratteristiche radio del vostro dispositivo wireless

| | |
|---------------------|--------------------|
| Tipo di antenna | Antenna monopolare |
| Frequenza operativa | 2,4 GHz – 2,48 GHz |
| Modulazione | GFSK |
| Potenza irradiata | < 2,8mW |
| Bluetooth® | |
| Gamma | ~1m |
| Bluetooth | 4.2 |
| Profili supportati | BLE (GATT) |

Conformità agli standard di emissione e immunità

| | |
|-----------------------|------------------------|
| Standard di emissione | EN 60601-1-2:2015 |
| | IEC 60601-1-2:2014 |
| | EN 55011:2009+A1 |
| | CISPR11:2009/AMD1:2010 |
| | CISPR22:1997 |
| | CISPR32:2012 |
| | ISO 7637-2:2011 |
| | CISPR25:2016 |
| | EN 55025:2017 |

| | |
|----------------------|-----------------------------|
| Standard di immunità | EN 60601-1-2:2015 |
| | IEC 60601-1-2:2014 |
| | EN 61000-4-2:2009 |
| | IEC 61000-4-2:2008 |
| | EN 61000-4-3:2006+A1+A2 |
| | IEC 61000-4-3:2006+A1+A2 |
| | EN 61000-4-4:2012 |
| | IEC 61000-4-4:2012 |
| | EN 61000-4-5:2014 |
| | IEC 61000-4-5:2014 |
| | EN 61000-4-6:2014 |
| | IEC 61000-4-6:2013 |
| | EN 61000-4-8:2010 |
| | IEC 61000-4-8:2009 |
| | EN 61000-4-11:2004 |
| | IEC 61000-4-11:2004 |
| | IEC 60601-1 (§ 4.10.2):2005 |
| | ISO 7637-2:2011 |

Qualsiasi evento grave che si verifichi in rapporto al dispositivo deve essere segnalato al rappresentante del produttore e all'autorità competente dello Stato di residenza. Con evento grave si fa riferimento a qualsiasi evento che direttamente o indirettamente porti, possa aver portato o possa portare a una delle seguenti condizioni:

- morte di un paziente, utente o altra persona
- grave peggioramento temporaneo o permanente dello stato di salute di un paziente, utente o altra persona
- grave minaccia per la salute pubblica

Per segnalare un funzionamento o un evento inaspettato, contattare il produttore o un rappresentante.

Una cura attenta e continua di Phonak RemoteControl contribuisce a ottenere performance eccellenti e una lunga durata dello stesso. Per garantire una lunga durata, Sonova AG fornisce un periodo di assistenza minimo di cinque anni dopo il ritiro dal mercato del rispettivo prodotto.

Per maggiori informazioni su funzioni, benefici, configurazione, uso e manutenzione o riparazioni dei vostri accessori, rivolgetevi al vostro Audioprotesista o al rappresentante del produttore.

Altre informazioni sono presenti nella scheda tecnica del prodotto.

Per qualsiasi informazione sul servizio di riparazione dell'apparecchio acustico o degli accessori, rivolgetevi all'Audioprotesista.

Uso previsto: il Phonak RemoteControl è stato ideato per consentire all'utente di cambiare in modo semplice i programmi e il volume dei propri apparecchi acustici.

Indicazioni: presenza di ipoacusia e apparecchi acustici con fitting individuale, compatibili con Phonak RemoteControl.

Controindicazioni: nessuna

Popolazione di riferimento: il gruppo di destinazione è rappresentato da persone affette da ipoacusia che indossano apparecchi acustici Phonak compatibili. Nessuna restrizione sul livello di ipoacusia.

Phonak RemoteControl è adatto per l'uso domiciliare e a causa della sua portabilità può accadere che venga utilizzato nell'ambiente di una struttura sanitaria professionale, come studi medici, studi dentistici, ecc.

7. Informazioni e descrizione dei simboli



Con il simbolo CE, Sonova AG conferma che questo prodotto, comprensivo degli accessori, soddisfa i requisiti del Regolamento 2017/745 sui dispositivi medici (UE), nonché i requisiti della Direttiva 2014/53/UE sulle apparecchiature radio. I numeri che seguono il simbolo CE corrispondono al codice degli enti di certificazione consultati nell'ambito delle suddette direttive.



Questo simbolo indica che i prodotti descritti in queste istruzioni per l'uso soddisfano i requisiti previsti per un componente di tipo B in conformità con la normativa EN 60601-1.



Indica il produttore del dispositivo medico, come specificato nel Regolamento UE 2017/745 (UE) sui dispositivi medici.



Indica il rappresentante autorizzato nella Comunità Europea. Il Rappresentante Autorizzato in Europa è anche l'importatore per l'Unione Europea.



Questo simbolo indica che è importante per l'utente leggere e tenere in considerazione le informazioni contenute in questi manuali d'uso.



Questo simbolo indica che è importante per l'utente prestare attenzione alle avvertenze contenute in questi manuali d'uso.



Informazioni importanti per la gestione e la sicurezza del prodotto.



Questo simbolo indica che l'interferenza elettromagnetica proveniente dal dispositivo rientra nei limiti approvati dalla US Federal Communications Commission.



L'identità grafica e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Sonova AG è coperto da licenza. Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.



Marchio giapponese per le apparecchiature radio certificate.



Indica il numero di serie del produttore, in modo da poter identificare un determinato dispositivo medico.



Indica il numero di catalogo del produttore, in modo da poter identificare il dispositivo medico.



Questo simbolo indica che è importante per l'utente leggere e tenere in considerazione le informazioni contenute in questo Manuale d'uso.



Il dispositivo è un dispositivo medico.



Temperatura durante il trasporto e lo stoccaggio: tra -20° e $+60^{\circ}$ Celsius (tra -4° e $+140^{\circ}$ Fahrenheit).

Temperatura di funzionamento: fra 0° e $+40^{\circ}$ Celsius (fra $+32^{\circ}$ e $+104^{\circ}$ Fahrenheit).



Umidità durante lo stoccaggio: tra lo 0% e il 70%, se non in uso.



Pressione atmosferica durante il trasporto, lo stoccaggio e il funzionamento: tra 500 hPa e 1060 hPa.



Durante il trasporto proteggere dall'umidità.



Il simbolo con una croce sul bidone dei rifiuti indica che questo dispositivo non deve essere smaltito come un normale rifiuto domestico. Si prega di consegnare il dispositivo vecchio o inutilizzato all'apposito punto di raccolta per il riciclaggio delle apparecchiature elettroniche, oppure di portarlo al proprio Audioprotesista, che provvederà ad uno smaltimento adeguato. Il corretto smaltimento protegge l'ambiente e la salute umana.

8. Informazioni importanti per la sicurezza

Si prega di leggere attentamente le informazioni contenute nelle pagine seguenti prima di usare il dispositivo

8.1 Avvertenze sui pericoli

-  Il vostro dispositivo opera in un range di frequenza tra 2,4 GHz e 2,48 GHz. Durante i viaggi in aereo, verificate se la compagnia aerea richiede di spegnere i dispositivi.
-  Tenere questo dispositivo fuori dalla portata di bambini di età inferiore a 3 anni, persone affette da disturbi mentali o animali domestici.
-  Per comunicare con il sistema acustico, questo telecomando utilizza una trasmissione a bassa potenza con codice digitale. Sebbene altamente improbabile, è possibile che si creino interferenze con dispositivi medicali (come pacemaker, defibrillatori, ecc.). Perciò gli utenti non devono tenere il telecomando in una tasca sul petto.
-  Non è consentito apportare cambiamenti o modifiche al dispositivo senza l'autorizzazione esplicita di Sonova. Tali cambiamenti potrebbero danneggiare il dispositivo.

-  Se si riscontrano problemi che non si riescono a risolvere seguendo le indicazioni di rimedio descritte nella sezione Risoluzione dei problemi di questo Manuale d'uso, rivolgersi al proprio Audioprotesista.

-  Questo apparecchio acustico non deve essere utilizzato su bambini di età inferiore a 36 mesi. L'uso di questo dispositivo da parte di bambini e individui affetti da disturbi mentali dev'essere controllato in ogni momento per garantire la loro sicurezza. Si tratta di un dispositivo di piccole dimensioni e che contiene pezzi piccoli. Non lasciare senza sorveglianza i bambini e gli individui affetti da disturbi mentali con questo dispositivo. In caso di ingerimento, consultare immediatamente un medico o andare in ospedale, perché il dispositivo o i suoi pezzi possono provocare soffocamento!

-  Evitare l'utilizzo di questa apparecchiatura vicino o sopra altre apparecchiature perché potrebbe determinare un problema di funzionamento. Se è necessario un simile utilizzo, entrambe le apparecchiature devono essere tenute sotto osservazione per verificarne il corretto funzionamento.

-  Rimuovere la batteria se si prevede di non usare il dispositivo per un lungo periodo di tempo.
-  Non usare il dispositivo in aree esplosive (anestetici infiammabili, miniere o zone industriali a rischio d'esplosione), ambienti ricchi di ossigeno o in cui siano vietate le apparecchiature elettroniche.
-  L'uso di accessori, trasduttori e cavi diversi da quelli specificati o forniti dal produttore della presente apparecchiatura potrebbe provocare un aumento delle emissioni elettromagnetiche o una riduzione dell'immunità elettromagnetica di questa apparecchiatura e causare di conseguenza un funzionamento errato.
-  Le apparecchiature di comunicazione portatili a RF (incluse le periferiche come i cavi delle antenne e le antenne esterne) e anche i cavi specificati dal produttore devono essere utilizzati a una distanza superiore ai 30 cm da qualunque parte del Phonak RemoteControl. In caso contrario, potrebbe verificarsi un peggioramento delle prestazioni di questa apparecchiatura.

8.2 Informazioni sulla sicurezza del prodotto

- ① Proteggere il dispositivo da eccessiva umidità (bagno, piscina), calore (radiator, cruscotto auto) o dal contatto diretto con la pelle quando si suda (allenamenti, fitness, sport).
- ① Non far cadere il dispositivo. La caduta su una superficie dura potrebbe danneggiarlo.
- ① Esami medici o dentali particolari, tra cui le procedure radianti descritte di seguito, possono ripercuotersi negativamente sul corretto funzionamento del vostro dispositivo. Rimuoverlo e lasciarlo fuori dalla sala/area di esame prima di sottoporsi a:
 - esami medici o dentali a raggi X (anche scansione TC);
 - esami medici con scansioni MRI/NMRI, che generano campi magnetici.
- ① Proteggere le prese e l'alloggiamento della batteria del dispositivo dalla sporcizia e dalle impurità.

- ① La tecnologia di trasmissione utilizzata nel dispositivo è estremamente affidabile e teoricamente non subisce interferenze da altri dispositivi. Si deve comunque notare che, quando si utilizza il sistema acustico vicino ad un computer, a grandi impianti elettronici o altri campi elettromagnetici forti, per garantire un funzionamento adeguato, può essere necessario stare a una distanza di almeno 60 cm dal campo elettromagnetico.
- ① Tenere il dispositivo a una distanza di almeno 10 cm da qualsiasi tipo di magnete.
- ① Quando non è in uso, spegnere il dispositivo e riporlo in un luogo sicuro.
- ① Non usare il dispositivo in ambienti in cui sono vietate le apparecchiature elettroniche.

8.3 Altre informazioni importanti

- ① Apparecchiature elettroniche ad alta potenza, installazioni elettroniche di grandi dimensioni e strutture metalliche possono compromettere e ridurre in modo notevole il range operativo del dispositivo.
- ① Se gli apparecchi acustici non rispondono al dispositivo a causa di un disturbo di campo insolito, allontanarsi dal campo che crea il disturbo.

9. Cura e manutenzione

Pulizia dell'apparecchio

Per la pulizia utilizzare un panno privo di lanugine.

È preferibile la pulizia a secco. Se necessario, è possibile pulire la superficie con acqua e sapone delicato. Tuttavia il panno deve essere umido e non impregnato e gocciolante, per evitare la penetrazione di umidità nel dispositivo.

Non utilizzare sostanze aggressive come solventi o diluenti per vernici, in quanto possono danneggiare la superficie.

10. Assistenza e garanzia

10.1 Garanzia locale

Per i termini della garanzia locale, rivolgersi all'Audioprotesista presso il quale sono stati acquistati i dispositivi.

10.2 Garanzia internazionale

Sonova offre una garanzia internazionale limitata valida un anno dalla data di acquisto. Tale garanzia limitata copre i difetti di materiali e fabbricazione. La garanzia è valida solo dietro presentazione della prova di acquisto.

La garanzia internazionale non pregiudica in alcun modo i diritti previsti per legge dalla garanzia locale o dalle normative locali vigenti in materia di vendita dei beni di consumo.

10.3 Limitazioni di garanzia

Non sussiste alcun diritto ad avvalersi della presente garanzia in caso di trattamento o pulizia non adeguati, esposizione a sostanze chimiche o sovrastimolazioni.

In caso di danni provocati da terzi o da centri di assistenza non autorizzati, si perde ogni diritto ad avvalersi della garanzia. Questa garanzia non copre alcun servizio prestato dall'Audioprotesista nel proprio centro acustico.

Numero di serie: _____

Data di acquisto: _____

Audioprotesista autorizzato
(timbro/firma):

Il vostro Audioprotesista:



Produttore:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Svizzera

www.phonak.com



029-0856-05/V1.00/2020-06/NLG © 2020 Sonova AG All rights reserved

sonova
HEAR THE WORLD

